



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 177 (XXI) — Nr. 261

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 22 aprilie 2009

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>				
92.	— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2008 privind preluarea de către Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului a unor creanțe comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat .....	2-3		
608.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2008 privind preluarea de către Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului a unor creanțe comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat .....	3		
★				
634.	— Decret privind rechemarea unui ambasador.....	4		
635.	— Decret privind acreditarea unui ambasador .....	4		
636.	— Decret privind acreditarea unui ambasador .....	5		
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>				
429.	— Hotărâre privind aprobarea Acordului dintre Agenția Națională de Administrare Fiscală din România și Administrația de Control Fiscal și Financiar din Ungaria pentru intensificarea cooperării în domeniul administrării fiscale, semnat la Szeged la 21 octombrie 2008 .....	5		
			Acord între Agenția Națională de Administrare Fiscală din România și Administrația de Control Fiscal și Financiar din Ungaria pentru intensificarea cooperării în domeniul administrării fiscale .....	6-9
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>				
		355.	— Ordin al ministrului mediului pentru modificarea Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 50/2004 privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea prevederilor Regulamentului (CE) nr. 761/2001 care permite participarea voluntară a organizațiilor la schema comunitară de eco-management și audit (EMAS) .....	10
		465.	— Ordin al ministrului sănătății pentru modificarea unor ordine emise de ministrul sănătății .....	10
<b>ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI</b>				
		12.	— Circulară privind punerea în circulație, în scop numismatic, a unei monede dedicate aniversării a 170 de ani de la nașterea regelui Carol I .....	11
<b>REPUBLICĂRI</b>				
			Legea nr. 122/1996 privind regimul juridic al caselor de ajutor reciproc ale salariaților și al uniunilor acestora .....	11-12
			Legea nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni .....	12-16

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

**LEGE**

**pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2008  
privind preluarea de către Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului  
a unor creanțe comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale  
subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64 din 21 mai 2008 privind preluarea de către Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului a unor creanțe comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 398 din 27 mai 2008, cu următoarele modificări și completări:

**1. La articolul 1, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) Lista creanțelor comerciale deținute de A.N.R.S. asupra unor societăți comerciale debitoare ce urmează a fi preluate de A.V.A.S., inclusiv cuantumul creanțelor, este prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență.”

**2. După articolul 5 se introduce anexa care face parte integrantă din prezenta lege.**

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**ROBERTA ALMA ANASTASE**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**MIRCEA-DAN GEOANĂ**

București, 8 aprilie 2009.

Nr. 92.

ANEXĂ

*(Anexă la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2008)*

**LISTA**

**creanțelor comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat, care se preiau de Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului**

Denumirea	Sediul (localitatea/județul)	Numărul de ordine în registrul comerțului	Codul unic de înregistrare	Cuantumul creanțelor — lei —	Unitatea teritorială (localitatea/județul)
Societatea Comercială „Acet” — S.A.	Tulcea, județul Tulcea	J36/431/1998	2369218	1.064.920,69	515 București
Societatea Comercială „Adicom 2A” — S.R.L.	București	J40/9909/1994	5719997	22.622,50	515 București
Societatea Comercială „Agromec Bărăganul” — S.A.	Bărăganul, județul Brăila	J9/1459/1994	7239324	393.419,88	310 Barcea/județul Galați
Societatea Comercială „Agroserv Exim” — S.R.L.	București	J40/3331/1998	10422932	289.798,30	370 Ionești/județul Vâlcea
Societatea Comercială „T.F. Consulting & Management & Comerț” — S.R.L.	București	J40/4193/2003	15320500	1.334.577,94	515 București
Societatea Comercială „Comsuin Ulmeni” — S.A.	Oltenița, județul Călărași	J51/80/1991	1924220	11.154.103,81	515 București

Denumirea	Sediul (localitatea/județul)	Numărul de ordine în registrul comerțului	Codul unic de înregistrare	Cuantumul creanțelor — lei —	Unitatea teritorială (localitatea/județul)
Societatea Comercială „Comtom Tomești” — S.A.	Tomești, județul Iași	J22/1618/1991	1954647	8.233.652,95	515 București
Societatea Comercială „Ducomy” — S.R.L.	Craiova, județul Dolj	J16/93/1994	5275215	1.218.258,83	345 Sibiu/județul Sibiu 360 Curtea de Argeș/județul Argeș
Societatea Comercială „Galfirtex” — S.A.	Galați, județul Galați	J17/74/1991	1643179	34.984,18	350 Popești-Leordeni/ județul Ilfov
Societatea Comercială „Morarul” — S.R.L.	Flămânzi, județul Botoșani	J7/406/1993	4955302	111.694,00	315 Bucecea/județul Botoșani
Societatea Comercială „Proditerm” — S.A.	Bistrița, județul Bistrița-Năsăud	J6/273/1998	7216908	619.397,62	515 București
Societatea Comercială „Sidermet” — S.A.	Călan, județul Hunedoara	J20/50/1991	2141936	12.001.253,16	515 București
Societatea Comercială „Sal Ind” — S.A.	București	J40/3028/1995	6824214	194.758,20	370 Ionești/județul Vâlcea

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței  
de urgență a Guvernului nr. 64/2008  
privind preluarea de către Autoritatea  
pentru Valorificarea Activelor Statului a unor creanțe  
comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale  
subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2008 privind preluarea de către Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului a unor creanțe comerciale restante aflate în administrarea unităților teritoriale subordonate Administrației Naționale a Rezervelor de Stat și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

București, 7 aprilie 2009.  
Nr. 608.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**  
**privind rechemarea unui ambasador**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (2) și ale art. 100 din Constituția României, republicată,  
având în vedere propunerea Guvernului,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Art. 1. — Domnul Filip Teodorescu se recheamă din calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Moldova.

Art. 2. — Domnul Filip Teodorescu își va încheia misiunea în termen de cel mult 90 de zile de la publicarea prezentului decret.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

București, 17 aprilie 2009.

Nr. 634.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**  
**privind acreditarea unui ambasador**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (2) și ale art. 100 din Constituția României, republicată,  
având în vedere propunerea Guvernului,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Răduța Dana Matache se acreditează în calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Regatul Suediei.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

București, 17 aprilie 2009.

Nr. 635.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**  
**privind acreditarea unui ambasador**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (2) și ale art. 100 din Constituția României, republicată,  
având în vedere propunerea Guvernului,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Domnul Mihai Ștefan Stuparu se acreditează în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Noua Zeelandă.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

București, 17 aprilie 2009.  
Nr. 636.

---

**HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI****GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE**  
**privind aprobarea Acordului dintre Agenția Națională**  
**de Administrare Fiscală din România și Administrația**  
**de Control Fiscal și Financiar din Ungaria**  
**pentru intensificarea cooperării**  
**în domeniul administrării fiscale,**  
**semnat la Szeged la 21 octombrie 2008**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Agenția Națională de Administrare Fiscală din România și Administrația de Control Fiscal și Financiar din Ungaria pentru intensificarea cooperării în domeniul administrării fiscale, semnat la Szeged la 21 octombrie 2008.

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Pogea**  
Ministrul afacerilor externe,  
**Cristian Diaconescu**

București, 8 aprilie 2009.  
Nr. 429.

**A C O R D****Între Agenția Națională de Administrare Fiscală din România și Administrația de Control Fiscal și Financiar din Ungaria pentru intensificarea cooperării în domeniul administrării fiscale**

Agenția Națională de Administrare Fiscală din România (denumită în cele ce urmează *ANAF*) și Administrația de Control Fiscal și Financiar din Ungaria (denumită în cele ce urmează *APEH*), denumite în cele ce urmează *părți*, conștientizând importanța pe care o au cooperarea bilaterală și nevoia permanentă de schimb de opinii în domeniul administrării fiscale,

recunoscând noile dimensiuni ale cooperării internaționale odată cu aderarea ambelor țări la Comunitatea Europeană, având dorința de a îmbunătăți și intensifica asistența reciprocă între România și Ungaria,

în temeiul dispozițiilor Directivei Consiliului 2008/55/CE din 26 mai 2008 privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri, ale Directivei Comisiei 2002/94/CE din 9 decembrie 2002 de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții din prevederile Directivei Consiliului 76/308/CEE privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri, prevederile Directivei Consiliului 77/799/CEE din 19 decembrie 1977 cu privire la asistența reciprocă din partea autorităților competente ale statelor membre în domeniul impozitelor directe și impozitelor primelor de asigurare (denumită în cele ce urmează *Directiva 77/799/CEE*), prevederile Regulamentului Consiliului nr. 1.798/2003/CE din 7 octombrie 2003 privind cooperarea administrativă în domeniul taxei pe valoarea adăugată și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 218/92 (denumit în cele ce urmează *Regulamentul Consiliului nr. 1.798/2003/CE*), ale Convenției dintre România și Republica Ungară pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital (denumită în cele ce urmează *Convenția*) și luând în considerare amendamentele la aceste legi,

având ferma convingere că o cooperare strânsă în domeniul administrării fiscale va fi benefică pentru ambele părți,

dorind să coopereze în domeniul impozitelor, taxelor și altor măsuri așa cum au fost definite prin Directiva Consiliului 2008/55/CE, Directiva Consiliului 77/799/CE și Regulamentului Consiliului nr. 1.798/2003/CE, cu excepția următoarelor:

1. taxe de import (așa cum sunt definite în art. 2.c din Directiva Consiliului 2008/55/CE);
2. taxe de export (așa cum sunt definite în art. 2.d din Directiva Consiliului 2008/55/CE);
3. taxe privind accizele (așa cum sunt definite în art. 2.f din Directiva Consiliului 2008/55/CE) pentru:
  - tutun prelucrat;
  - alcool și băuturi alcoolice;
  - uleiuri minerale,

în conformitate cu Declarația de intenție privind cooperarea în domeniul administrării fiscale semnată de părți la Sibiu, România, la 14 noiembrie 2007,

au convenit următoarele:

**CAPITOLUL I****Schimbul de experiență****ARTICOLUL 1****Schimb de experiență și opinii**

(1) Părțile își propun să facă schimb de experiență și opinii în ceea ce privește managementul general al taxelor și problemele tehnice legate de fiscalitate, în mod regulat. Asemenea probleme au ca scop analiza diferențelor dintre România și Ungaria privind sistemele de organizare, managementul tehnologiei informației și comunicațiilor, metode și proceduri utilizate de respectivele administrații fiscale, probleme legate de resursele umane, metodele de evaluare a performanței, managementul riscului, controlul fiscal și relațiile fiscale internaționale, fără a se limita la acestea.

(2) Schimbul de experiență și opinii va fi realizat sub forma întâlnirilor la nivel managerial pe termen scurt, a seminariilor și/sau a consultărilor tehnice, denumite în cele ce urmează *evenimente*. Evenimentele nu vor depăși perioada de 5 zile lucrătoare consecutive și se vor desfășura în România sau în Ungaria.

(3) Părțile sunt reprezentate cu ocazia derulării evenimentelor de funcționarii fiscali desemnați în acest sens de conducerea ANAF și APEH.

(4) Consultările cu privire la lista participanților, locația și orarul evenimentelor, punctele de pe ordinea de zi și aranjamentele practice legate de acestea vor fi coordonate la nivel central între persoanele de contact desemnate de părți, prin corespondență scrisă. Orice modificări intervenite la nivelul informațiilor de mai sus vor fi notificate de fiecare parte.

**ARTICOLUL 2****Costuri**

(1) Părțile vor acoperi toate cheltuielile legate de participarea la evenimente a reprezentanților proprii.

(2) Cheltuielile legate de interpretariat și traduceri vor fi suportate de către partea care asigură găzduirea evenimentului.

(3) Documentele informative care se transmit între părți în cadrul schimbului de experiență și opinii vor fi, de regulă, în limba engleză, costul traducerii lor revenind acelei părți care le pune la dispoziție. Prin excepție, părțile pot să stabilească de comun acord transmiterea documentelor în limba în care

acestea au fost create, costul traducerii în limba folosită în propria administrație revenind destinatarului.

### ARTICOLUL 3

#### **Vizite de studiu**

(1) Părțile pot conveni realizarea unui program de vizite de studiu pentru funcționarii fiscali proprii pe bază de reciprocitate.

(2) Vizitele de studiu au o durată de maximum o lună. În cadrul vizitelor de studiu, funcționarii fiscali ai uneia dintre părți desfășoară activități profesionale în administrația fiscală a celeilalte părți, cu respectarea tuturor restricțiilor impuse de legislația și procedurile interne ale administrației-gazdă cu privire la accesul la anumite informații sau activități.

(3) Fiecare parte suportă cheltuielile efectuate de proprii funcționari fiscali privind vizita de studiu. Administrația-gazdă pune la dispoziția participanților la vizita de studiu, în mod gratuit, acces la un spațiu de birouri și echipamente de birou în condiții similare celor pe care le oferă propriilor funcționari.

### CAPITOLUL II

#### **Cooperarea directă dintre departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale**

### ARTICOLUL 4

#### **Obiectivele cooperării directe dintre departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale**

(1) Părțile convin de comun acord să pună bazele unei comunicări și cooperări directe între departamentele lor operaționale și structurile lor teritoriale, incluzând și structurile din zonele/județele/departamentele de la graniță.

(2) Obiectivele cooperării dintre entitățile menționate la paragraful (1) sunt: de a încuraja schimbul de experiență și bune practici în domeniul administrării fiscale, de a oferi o oportunitate pentru a se informa reciproc în mod direct asupra legilor și procedurilor care guvernează activitățile lor și pentru a evalua și determina nevoile și cerințele lor referitoare la asistența administrativă reciprocă în conformitate cu acquis-ul comunitar, atât timp cât privesc contribuabilii aflați în competența acestora.

(3) Cooperarea directă dintre departamentele operaționale și structurile teritoriale nu include și dreptul de a realiza un schimb direct de informații, cu excepția schimbului de informații în domeniul legislației și procedurilor la care se face referire în paragraful (2).

### ARTICOLUL 5

#### **Schimbul de experiență dintre departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale**

(1) Pentru atingerea obiectivelor menționate la art. 4, departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale ale părților pot participa la evenimente, așa cum sunt acestea definite la art. 1 paragraful (2).

(2) Consultările cu privire la lista participanților, locația și orarul evenimentelor, punctele de pe ordinea de zi și aranjamentele practice legate de acestea sunt realizate între

persoanele de contact desemnate la nivel operațional sau teritorial, prin corespondență scrisă, cu informarea prealabilă a conducerii ANAF și APEH.

(3) Părțile sunt reprezentate cu ocazia derulării evenimentelor de funcționarii fiscali desemnați în acest sens de conducerea departamentelor operaționale și a structurii fiscale teritoriale respective.

### ARTICOLUL 6

#### **Programul de activitate privind cooperarea dintre departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale**

(1) Pentru atingerea obiectivelor menționate la art. 4, departamentele operaționale și structurile teritoriale pot participa la programul de activitate desfășurat între unități de nivel similar.

(2) Programul de activitate privind cooperarea dintre două departamente operaționale sau structuri teritoriale, una din România și una din Ungaria, se realizează prin semnarea de către conducătorii unităților respective și de către conducerea ANAF și APEH a unei declarații de înfrățire, fără a crea obligații de natură juridică pentru părți.

(3) Programul de activitate permite departamentelor operaționale sau structurilor teritoriale fiscale realizarea unui program coerent de evenimente, asigurând un schimb intens de experiență și de bune practici. Punerea în practică a programului de evenimente se face cu informarea prealabilă a conducerii ANAF și APEH.

(4) Anual, conducerea departamentelor operaționale și a structurilor fiscale teritoriale implicate în programul de activitate realizează în comun un raport despre activitățile derulate în cadrul acestuia. Raportul se transmite conducerii ANAF și APEH.

(5) Durata programului de activitate este de maximum 3 ani, cu posibilitatea reînnoirii lui în condițiile prevăzute la paragraful (2).

### ARTICOLUL 7

#### **Costuri în cazul cooperării directe dintre departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale**

Distribuirea costurilor în cazul cooperării directe dintre departamentele operaționale și structurile fiscale teritoriale intră sub incidența art. 2, care se aplică corespunzător.

### CAPITOLUL III

#### **Asistența administrativă între părți**

### ARTICOLUL 8

#### **Dispoziții generale cu privire la asistența administrativă**

(1) Părțile se vor strădui împreună să analizeze, să evalueze și să îmbunătățească continuu asistența administrativă între autoritățile lor competente, conform Directivei Consiliului 77/799/CEE, Regulamentului Consiliului nr. 1.798/2003/CE, Directivei Consiliului 2008/55/CE și Convenției.

(2) Orice informație primită de una dintre părți se va considera confidențială și va fi făcută disponibilă numai

persoanelor părții solicitante sau autorităților din țara respectivă care sunt direct implicate în evaluarea impozitelor sau în controlul administrativ al acestei evaluări, în ceea ce privește impozitele prevăzute de prezentul acord. Informația dobândită va fi utilizată doar în procedurile juridice sau administrative care implică sancțiuni luate în vederea sau în legătură cu efectuarea ori analizarea evaluării respective. Informația nu poate fi dezvăluită niciunei alte persoane, entități, autorități sau jurisdicții fără consimțământul scris al autorității competente a părții care o furnizează.

#### ARTICOLUL 9

##### **Dispoziții generale privind schimbul de informații**

(1) Schimbul de informații se va realiza, de preferință, în format electronic și în limba engleză.

(2) Autoritatea competentă a uneia dintre părți poate solicita autorității competente a celeilalte părți informațiile necesare pentru a stabili în mod corect impozitul. Autoritatea competentă a părții solicitate nu este obligată să răspundă unei astfel de solicitări dacă autoritatea competentă a părții solicitante nu a epuizat sursele proprii de informații care puteau fi utilizate.

(3) Dacă informația furnizată este incompletă sau incorectă, autoritatea competentă care o primește o va aduce la cunoștința celeilalte autorități cât de curând posibil. În același fel se va proceda când există dificultăți sau probleme tehnice pentru schimbul de date.

(4) Pentru persoane fizice, informația de schimbat va include nume, adresă și număr de identificare fiscală (NIF) sau, în lipsa lui, codul personal de identificare în țara de rezidență, precum și data și locul de naștere, dacă sunt cunoscute. O informație similară va trebui să fie furnizată și când este vorba de persoane juridice și de entități fără personalitate juridică.

#### ARTICOLUL 10

##### **Schimbul de informații referitor la impozitele directe**

(1) Schimbul de informații referitor la impozitele directe se va realiza în conformitate cu prevederile:

- a) Directivei Consiliului 77/799/CE; și
- b) Convenției.

(2) Schimbul de informații referitor la impozitele directe se va putea realiza la cerere, în mod automat sau în mod spontan, așa cum prevăd art. 2, 3 și, respectiv, 4 din Directiva Consiliului 77/799/CE.

#### ARTICOLUL 11

##### **Schimbul de informații la cerere referitor la impozitele directe**

(1) Cererile de informații trebuie să întrunească *prima facie* condițiile impuse de Directiva Consiliului 77/799/CE, precum și de art. 28 din Convenție.

(2) Autoritățile competente ale părților vor utiliza toate căile legale și vor depune toate eforturile pentru a răspunde cererilor de informații în cel mai scurt timp posibil, dar nu în mai mult de 3 luni de la primirea acestora.

(3) Dacă autoritatea competentă solicitată nu este în măsură să ofere informația într-o perioadă de 3 luni sau refuză să o transmită, aceasta trebuie să informeze autoritatea competentă a celeilalte părți cu privire la data la care răspunsul ar putea fi transmis, natura obstacolelor sau motivele pentru refuzul transmiterii informației solicitate.

#### ARTICOLUL 12

##### **Schimbul de informații automat referitor la impozitele directe**

(1) Prezentul acord va fi aplicabil impozitelor cuprinse în art. 2 din Convenție în ceea ce privește impozitul pe venit și pe capital și în art. 1 din Directiva Consiliului 77/799/CE.

(2) Conform prevederilor cuprinse în art. 3 din Directiva Consiliului 77/799/CE și în art. 28 din Convenție, autoritățile competente vor schimba, în mod automat și fără solicitare prealabilă, informații cu privire la:

- a) veniturile din proprietăți imobiliare (la care se referă art. 6 din Convenție);
- b) profiturile întreprinderii (la care se referă art. 7 din Convenție);
- c) dividendele (la care se referă art. 10 din Convenție);
- d) comisioanele (la care se referă art. 12 din Convenție);
- e) veniturile realizate din exercitarea unor profesii independente sau activități cu caracter independent (la care se referă art. 15 din Convenție);
- f) salariile și remunerațiile pentru profesii dependente și remunerațiile membrilor consiliilor de administrație (la care se referă art. 16 și 17 din Convenție);
- g) veniturile obținute din activitățile desfășurate de artiști sau de sportivi (la care se referă art. 18 din Convenție);
- h) informații (notificarea pentru evaluare și nota de calcul) cu privire la impozitele percepute de un stat pe veniturile rezidenților celuilalt stat.

(3) Informația automată se va furniza periodic, cât de repede va fi posibil, și nu mai târziu de sfârșitul anului următor celui în care sunt generate taxele.

(4) Informația automată va fi furnizată în format electronic, de preferință în format magnetic standard OCDE (ultima versiune). Formatul hârtie se va utiliza pentru a furniza informația spontană.

(5) Dacă informația nu poate fi furnizată în mod automat, poate fi comunicată în formă spontană.

#### ARTICOLUL 13

##### **Schimbul de informații privind impozitele indirecte**

(1) Schimbul de informații referitor la impozitele indirecte se va realiza la cerere, în mod spontan, în mod automat sau automat structurat, în conformitate și pe baza prevederilor:

- a) Regulamentului Consiliului nr. 1.798/2003/CE; și
- b) Regulamentului Comisiei (CE) nr. 1.925/2004 din 29 octombrie 2004 de stabilire a normelor de punere în aplicare a anumitor dispoziții ale Regulamentului Consiliului nr. 1.798/2003/CE privind cooperarea administrativă în domeniul taxei pe valoarea adăugată.



(2) Autoritățile competente ale părților vor utiliza toate căile legale și vor depune toate eforturile pentru a răspunde cererilor de informații în cel mai scurt timp posibil, dar nu în mai mult de 60 de zile de la primirea acestora.

(3) Dacă autoritatea competentă solicitată nu este în măsură să ofere informația într-o perioadă de 60 de zile sau refuză să o transmită, aceasta trebuie să informeze autoritatea competentă solicitantă cu privire la data la care răspunsul ar putea fi transmis, natura obstacolelor sau motivele pentru refuzul transmiterii informației solicitate.

(4) Pentru transmiterea informațiilor referitoare la impozitele indirecte se va folosi formatul standard SCAC sau orice alt format recomandat de către Comisia Europeană.

#### ARTICOLUL 14

##### **Asistența la recuperare**

(1) Părțile vor colabora permanent în ceea ce privește asistența la recuperare reglementată de Directiva Consiliului 2008/55/CE din 26 mai 2008, precum și de Directiva Comisiei 2002/94/CE din 9 decembrie 2002.

(2) Autoritățile competente vor schimba, ori de câte ori este necesar, informații în ceea ce privește legislația națională în materie de colectare a creanțelor bugetare, precum și în ceea ce privește modul de aplicare a dispozițiilor Directivei Consiliului 2008/55/CE și ale Directivei Comisiei 2002/94/CE.

#### ARTICOLUL 15

##### **Controale simultane**

(1) Părțile pot conveni să efectueze controale simultane, fiecare pe teritoriul său, privind situația fiscală a uneia sau mai multor persoane plătitoare de impozit care prezintă un interes comun sau complementar, de fiecare dată când astfel de controale par a fi mai eficiente decât controalele realizate de o singură parte.

(2) Prin *controale simultane* se va înțelege un acord între autoritățile competente ale celor două părți cu scopul de a examina, în mod simultan și independent, fiecare pe propriul său teritoriu, situația fiscală a contribuabililor sau a grupurilor de contribuabili care prezintă un interes comun sau complementar, în vederea schimbului de orice tip de informații relevante pe care le-ar putea obține.

(3) În acest scop, autoritatea competentă a uneia dintre părți va consulta autoritatea competentă a celeilalte părți pentru a determina cazul selectat pentru verificarea simultană, furnizând informațiile care au condus la propunerea sa, și pentru orice alte

informații relevante. Autoritatea consultată va decide dacă dorește să participe la verificarea propusă.

(4) Acceptarea propunerii de verificare simultană va fi comunicată în scris; fiecare autoritate competentă va desemna, în scris, un reprezentant care va fi responsabilul funcțional al coordonării verificării.

(5) Reprezentanții desemnați de către părți, de comun acord, vor decide pentru fiecare caz selectat locul și perioada controlului.

(6) Controalele simultane se vor realiza în modul obișnuit de către fiecare parte, în cadrul propriilor activități de inspecție. Fiecare parte își va asuma costul activităților desfășurate.

(7) Dacă vreuna dintre autoritățile competente ajunge la concluzia că verificarea simultană nu mai este avantajoasă, se va putea retrage de la efectuarea acesteia, notificând acest lucru în scris celeilalte părți asupra acestei decizii.

#### CAPITOLUL IV

##### **Dispoziții finale**

#### ARTICOLUL 16

##### **Intrarea în vigoare**

(1) Prezentul acord va intra în vigoare la data la care partea ungară primește de la partea română notificarea privind îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea în vigoare, dar nu mai devreme de 1 ianuarie 2009.

(2) Prevederile art. 12 referitoare la schimbul de informații automat privind impozitele directe se vor aplica începând cu anul 2009 pentru informațiile referitoare la impozitele generate în anul 2008.

#### ARTICOLUL 17

##### **Amendamente la acord**

Acordul poate fi amendat în scris în orice moment prin acordul părților. Amendamentele vor fi parte integrantă din prezentul acord.

#### ARTICOLUL 18

##### **Durata acordului**

Acordul este încheiat pentru o perioadă nedeterminată. El poate fi denunțat în orice moment prin notificare scrisă de oricare dintre părți. Notificarea scrisă va fi trimisă celeilalte părți. Acordul va fi denunțat în ultima zi a lunii care urmează lunii în care una dintre părți a trimis celeilalte părți notificarea scrisă privind retragerea sa din acord.

Semnat la Szeged la 21 octombrie 2008, în două exemplare originale, în limbile română, maghiară și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe în interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Agenția Națională de Administrare Fiscală  
din România,  
**Daniel Chițoiu,**  
președinte

Pentru Administrația de Control Fiscal și Financiar  
din Ungaria,  
**János Szikora,**  
președinte

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL MEDIULUI

## ORDIN

**pentru modificarea Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 50/2004 privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea prevederilor Regulamentului (CE) nr. 761/2001 care permite participarea voluntară a organizațiilor la schema comunitară de eco-management și audit (EMAS)**

În temeiul art. 5 alin. (7) și al art. 4 pct. 14 din Hotărârea Guvernului nr. 57/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului,  
având în vedere Regulamentul (CE) nr. 761/2001 care permite participarea voluntară a organizațiilor la schema comunitară de eco-management și audit (EMAS),

**ministrul mediului** emite următorul ordin:

**Art. I.** — Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 50/2004 privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea prevederilor Regulamentului (CE) nr. 761/2001 care permite participarea voluntară a organizațiilor la schema comunitară de eco-management și audit (EMAS), publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 81 din 30 ianuarie 2004, cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

— **La articolul 11 alineatul (3), litera i) va avea următorul cuprins:**

„i) 3 reprezentanți, persoane fizice sau juridice, care au drept, potrivit legii, să realizeze lucrările prevăzute la art. 21 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 195/2005 privind protecția mediului, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 265/2006, cu modificările și completările ulterioare.”

**Art. II.** — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului,  
**Nicolae Nemirschi**

București, 2 aprilie 2009.  
Nr. 355.

MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

## ORDIN

**pentru modificarea unor ordine emise de ministrul sănătății**

Văzând Referatul de aprobare al Direcției pentru infrastructură sanitară, logistică și dispozitive medicale nr. IB.3.795/2009, în temeiul art. 7 din Hotărârea Guvernului nr. 1.718/2008 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății, cu modificările ulterioare,

**ministrul sănătății** emite următorul ordin:

**Art. I.** — Articolul 20 din Ordinul ministrului sănătății publice nr. 92/2007 privind înregistrarea dispozitivelor medicale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 70 din 30 ianuarie 2007, se abrogă.

**Art. II.** — Articolul 10 din Ordinul ministrului sănătății publice nr. 792/2006 privind desfășurarea procedurii de investigație clinică și a procedurii de evaluare a performanței pentru dispozitivele medicale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 595 din 10 iulie 2006, se abrogă.

**Art. III.** — Punctele I, IV, VII și VIII din anexa la Ordinul ministrului sănătății nr. 608/2005 privind aprobarea tarifelor practice de Oficiul Tehnic de Dispozitive Medicale pentru activitățile desfășurate, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 539 din 24 iunie 2005, cu modificările ulterioare, se abrogă.

**Art. IV.** — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul sănătății,  
**Ion Bazac**

București, 13 aprilie 2009.  
Nr. 465.

# ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

## CIRCULARĂ

### privind punerea în circulație, în scop numismatic, a unei monede dedicate aniversării a 170 de ani de la nașterea regelui Carol I

Art. 1. — În conformitate cu prevederile Legii nr. 312/2004 privind Statutul Băncii Naționale a României, Banca Națională a României va pune în circulație, în scop numismatic, începând cu data de 15 aprilie 2009, o monedă din aur, cu valoare nominală de 500 lei, dedicată aniversării a 170 de ani de la nașterea regelui Carol I.

Art. 2. — Caracteristicile monedei din aur sunt următoarele:

- valoare nominală: 500 lei;
- material: aur 999 ‰;
- greutate: 31,103 grame;
- formă: rotundă;
- diametru: 35 mm;
- calitate: proof;
- margine: netedă.

**Aversul** prezintă stema României, anul de emisiune — 2009 și valoarea nominală — 500 LEI, castelul Peleş într-o ghirlandă de laur și inscripția circulară „ROMANIA”.

**Reversul** prezintă în centru portretul regelui Carol I și stema mare a regatului României, în stânga și în dreapta, anii 1839 și

2009, iar la exterior, inscripțiile circulare „NIHIL SINE DEO” — sus și „CAROL I REGE” — jos.

Art. 3. — Monedele, ambalate în capsule de metacrilat transparent, vor fi însoțite de broșuri de prezentare a tematicii emisiunii, redactate în limbile română, engleză și franceză. Broșurile includ certificatul de autenticitate al emisiunii, pe care se găsesc semnăturile guvernatorului Băncii Naționale a României și casierului central. Monedele vor fi prezentate în cutii adecvate, pe al căror capac este inscripționată sigla BNR cu folio auriu.

Art. 4. — Monedele din aur dedicate aniversării a 170 de ani de la nașterea regelui Carol I au putere circulatorie pe teritoriul României.

Art. 5. — Punerea în circulație, în scop numismatic, a monedelor din aur din emisiunea „Aniversarea a 170 de ani de la nașterea regelui Carol I” se realizează prin sucursalele București, Cluj, Iași și Timiș ale Băncii Naționale a României.

Președintele Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României,

**Mugur Constantin Isărescu**

București, 14 aprilie 2009.

Nr. 12.

## REPUBLICĂRI

### LEGEA Nr. 122/1996

#### privind regimul juridic al caselor de ajutor reciproc ale salariaților și al uniunilor acestora\*)

Art. 1. — (1) Casele de ajutor reciproc ale salariaților sunt asociații fără scop patrimonial, organizate pe baza liberului consimțământ al salariaților, în vederea sprijinirii și întraajutorării financiare a membrilor lor. Membrii unei case de ajutor reciproc a salariaților pot fi numai persoane fizice salariate. Casele de ajutor reciproc ale salariaților își desfășoară activitatea exclusiv cu membrii acestora.

(2) Casele de ajutor reciproc ale salariaților, constituite potrivit alin. (1), se pot asocia în uniuni teritoriale afiliate la Uniunea Națională a Caselor de Ajutor Reciproc ale Salariaților din România, denumită în continuare *Uniunea Națională*, în scopul reprezentării la nivel național și internațional. Casele de

ajutor reciproc nu pot fi afiliate în același timp la două sau mai multe uniuni teritoriale ale caselor de ajutor reciproc ale salariaților.

(3) Casele de ajutor reciproc ale salariaților au obligația de a prezenta anual situațiile financiare uniunilor teritoriale județene, Uniunii Naționale, precum și direcțiilor generale ale finanțelor publice județene și a municipiului București.

(4) Uniunea Națională primește, verifică și centralizează situațiile financiare anuale ale caselor de ajutor reciproc ale salariaților și ale uniunilor teritoriale ale acestora, în vederea depunerii la Ministerul Finanțelor Publice.

\*) Republicată în temeiul dispozițiilor art. II din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 74/2003 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/1996 privind regimul juridic al caselor de ajutor reciproc ale salariaților și al uniunilor acestora, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 629 din 3 septembrie 2003, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 186/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 466 din 25 mai 2004, dându-se textelor o nouă numerotare.

Legea nr. 122/1996 a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 262 din 25 octombrie 1996 și a mai fost modificată și completată prin Legea nr. 135/2003 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/1996 privind regimul juridic al caselor de ajutor reciproc ale salariaților, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 267 din 17 aprilie 2003.

Art. 2. — (1) Obiectul de activitate al caselor de ajutor reciproc ale salariaților îl constituie acordarea de împrumuturi cu dobândă către membrii acestora. Dobânda la împrumuturi se reîntoarce la fondul social al membrilor, după deducerea cheltuielilor statutare.

(2) Uniunea Națională, precum și uniunile constituite la nivel teritorial urmăresc asigurarea stabilității financiare a caselor de ajutor reciproc ale salariaților și prestează servicii adaptate specificului activității acestora.

(3) Casele de ajutor reciproc ale salariaților acordă împrumuturi numai membrilor lor, pe baza unor contracte de împrumut în formă scrisă, din care să rezulte clar toți termenii și condițiile de acordare prevăzute în statut. Contractele de împrumut sunt titluri executorii.

(4) Prin dispozițiile statutare casele de ajutor reciproc ale salariaților trebuie să se asigure că fondurile lor, rezervele și lichiditățile sunt suficiente pentru a asigura echilibrul structurii financiare și aplicarea regulilor de previziune și de risc în acordarea împrumuturilor.

Art. 3. — (1) Fondurile utilizate de casa de ajutor reciproc pentru acordarea de împrumuturi membrilor săi sunt: fondul social al membrilor, constituit prin contribuțiile acumulate ale acestora, la care se adaugă dobânzile anuale, fondurile proprii ale casei de ajutor reciproc și mijloacele bănești obținute de la uniunea teritorială județeană sau de la Uniunea Națională.

(2) Casele de ajutor reciproc nu pot atrage depozite de orice natură sau fonduri rambursabile, altele decât cele prevăzute la alin. (1).

(3) Nu intră sub incidența interdicției prevăzute la alin. (2) contribuțiile la fondul social al membrilor, în condițiile în care acesta se restituie la încetarea calității de membru.

Art. 4. — (1) Casele de ajutor reciproc ale salariaților se pot înființa de către salariați sau alte persoane care obțin venituri de natură salarială, prin asociere, în unitățile în care aceștia își desfășoară activitatea sau la nivel teritorial.

(2) Actul constitutiv și statutul casei de ajutor reciproc a salariaților se depun, împreună cu cererea pentru dobândirea personalității juridice, la judecătoria în a cărei rază teritorială aceasta își are sediul.

Art. 5. — Casele de ajutor reciproc ale salariaților și uniunile acestora se constituie, se organizează și funcționează ca persoane juridice potrivit dispozițiilor prezentei legi, precum și ale Ordonanței Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 246/2005, cu modificările ulterioare.

Art. 6. — Modul de asociere, de organizare și funcționare a caselor de ajutor reciproc ale salariaților se stabilește prin statutele proprii.

Art. 7. — (1) Uniunea Națională și uniunile teritoriale supraveghează activitatea caselor de ajutor reciproc ale salariaților. Controlul activităților desfășurate de casele de ajutor reciproc se efectuează de către Ministerul Finanțelor Publice în condițiile legii.

(2) Uniunea Națională controlează activitatea uniunilor teritoriale ale caselor de ajutor reciproc ale salariaților.

(3) Uniunea Națională poate iniția procedura de dizolvare a caselor de ajutor reciproc ale salariaților sau a uniunilor teritoriale, în condițiile legii.

Art. 8. — Actele și operațiunile caselor de ajutor reciproc ale salariaților, făcute în legătură cu obiectul de activitate al acestora, sunt scutite de orice impozite și taxe.

Art. 9. — În termen de 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentei legi, casele de ajutor reciproc ale salariaților, care funcționează în baza Decretului nr. 358/1949, vor pune de acord statutele proprii cu prevederile legale, înregistrându-se la judecătoria în a cărei rază teritorială își au sediul.

Art. 10. — Pe data intrării în vigoare a prezentei legi se abrogă Decretul nr. 358/1949 privind organizarea caselor de ajutor reciproc pe lângă sindicate, precum și orice alte dispoziții contrare.

## LEGEA Nr. 299/2007

### privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni\*)

Art. 1. — (1) Prezenta lege reglementează:

a) drepturile persoanelor care își asumă în mod liber identitatea culturală română — persoanele de origine română și cele aparținând filonului lingvistic și cultural românesc, care locuiesc în afara frontierelor României, denumite în continuare *români de pretutindeni*;

b) rolul și îndatoririle autorităților competente din România în domeniul sprijinului acordat românilor de pretutindeni.

(2) Din categoria românilor de pretutindeni fac parte:

a) persoanele aparținând minorităților naționale, minorităților lingvistice sau grupurilor etnice autohtone existente în statele din vecinătatea României, indiferent de etnonimul folosit;

b) românii emigrați, fie că au păstrat sau nu cetățenia română, descendenții acestora, precum și cetățenii români cu domiciliul sau reședința în străinătate care prestează în afara teritoriului României activități lucrative.

Art. 2. — Prevederile prezentei legi se aplică în conformitate cu principiile suveranității teritoriale, buneii vecinătăți, reciprocității, *pacta sunt servanda*, cu principiile respectării

drepturilor și libertăților fundamentale ale omului și nediscriminării.

Art. 3. — (1) Prevederile prezentei legi se aplică pe baza încheierii de acorduri și programe cu statele în care există persoane prevăzute la art. 1 alin. (1) lit. a) sau de protocoale ale comisiilor mixte bilaterale, respectiv pe bază de reciprocitate și în conformitate cu prevederile Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale, ale Raportului privind tratamentul preferențial acordat minorităților naționale de către statul înrudit, adoptat la 19 octombrie 2001, și cu recomandările Înaltului Comisar pentru Minorități Naționale al Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa, pentru a asigura protecția identității culturale, etnice, lingvistice și religioase a acestora.

(2) Guvernul României analizează periodic situația aplicării prevederilor cuprinse în acordurile și programele în vigoare încheiate cu statele menționate la alin. (1) și a standardelor și documentelor internaționale și europene în domeniul protecției persoanelor aparținând minorităților naționale, la care statele respective sunt parte.

\*) Republicată în temeiul dispozițiilor art. III din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 10/2008 pentru modificarea și completarea Legii nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 131 din 20 februarie 2008, aprobată prin Legea nr. 190/2008, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 724 din 24 octombrie 2008, dându-se textelor o nouă numerotare.

Legea nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 792 din 21 noiembrie 2007.

Art. 4. — Prezenta lege instituie măsurile-cadru pe care autoritățile române sunt obligate să le adopte pentru:

a) păstrarea, afirmarea și promovarea identității etnice, culturale, lingvistice și religioase a românilor de pretutindeni, în conformitate cu standardele și practicile europene și internaționale în materie;

b) dezvoltarea legăturilor cu România ale românilor de pretutindeni, prin asigurarea unui cadru adecvat de afirmare identitară și a spiritualității românești specifice a acestora, în conformitate cu legislația română, precum și cu normele europene și internaționale relevante;

c) sprijinirea organizațiilor și asociațiilor culturale reprezentative ale românilor de pretutindeni, în vederea stabilirii unui parteneriat eficient care să urmărească promovarea imaginii României și a românilor în rândul opiniei publice din statele de reședință;

d) consolidarea valorilor culturale și spirituale românești, în conformitate cu principiile suveranității teritoriale, al bunei vecinătăți și al respectării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului, inclusiv a drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale;

e) inventarierea și protejarea bunurilor culturale, a monumentelor istorice, religioase și culturale aparținând moștenirii culturale și spirituale românești din afara frontierelor României;

f) acordarea unei atenții deosebite sprijinirii comunităților românești vulnerabile sau amenințate, care prezintă un risc ridicat de asimilare sau a căror componență numerică este în continuă scădere;

g) stabilirea cadrului instituțional și juridic pe care statul român îl pune în slujba intereselor românilor de pretutindeni.

Art. 5. — (1) Românii de pretutindeni au următoarele drepturi:

a) de a beneficia de acces gratuit în România la instituțiile publice de cultură, monumente istorice, situri de patrimoniu;

b) de a studia în România la toate nivelurile și formele de învățământ;

c) de a solicita și de a obține, prin concurs, burse de studiu în România, la orice nivel și formă de învățământ, în vederea aprofundării cunoștințelor de limbă română și pentru afirmarea identității culturale și științifice române, în condiții similare cu cele ale cetățenilor români;

d) de a participa la stagii de perfecționare în România și de a beneficia de facilitățile aferente pentru cadrele didactice;

e) de a solicita și de a obține sprijinul financiar sau material al statului român pentru a beneficia de manuale, cărți de specialitate, beletristică, publicații și alte materiale editate sau pe suport electronic în limba română;

f) de a solicita și de a obține sprijinul financiar sau material al statului român pentru construcția sau renovarea lăcașelor de cult în statul de cetățenie/reședință;

g) de a solicita și de a obține sprijinul financiar sau material al statului român pentru construcția sau renovarea de instituții educaționale cu predare în limba română în statul de cetățenie/reședință;

h) de a solicita și de a obține sprijinul financiar sau material al statului român pentru susținerea manifestărilor culturale, artistice și religioase ale românilor de pretutindeni, a învățământului în limba română, precum și pentru funcționarea organizațiilor culturale ale românilor de pretutindeni și pentru alte activități legate de obiceiurile și tradițiile acestora;

i) de a participa la Congresul Românilor de Pretutindeni, organizat în conformitate cu prevederile art. 8;

j) de a obține vize gratuite pentru participarea la activități având ca scop menținerea și afirmarea identității culturale, etnice, lingvistice și religioase, organizate în România;

k) de a solicita și de a obține sprijin pentru editarea de publicații și realizarea de producții audiovizuale în limba română, precum și pentru crearea de mass-media proprii;

l) de a primi distincții ale statului român pentru promovarea valorilor culturale, spirituale și științifice românești;

m) alte drepturi prevăzute în acorduri internaționale și programe de colaborare.

(2) De drepturile prevăzute la alin. (1) lit. a)—d) poate beneficia, la cerere, fără discriminare, orice persoană care studiază/predă în limba română în străinătate, indiferent de originea etnică.

(3) Asistența prevăzută la alin. (1) lit. e)—h) și k) va fi acordată cu respectarea strictă a principiului nediscriminării și a reglementărilor interne din statul de cetățenie/reședință, care sunt în conformitate cu standardele europene și internaționale.

(4) Drepturile prevăzute la alin. (1) lit. a)—d) vor fi exercitate pe teritoriul României de cetățenii români identificați ca beneficiari ai prezentei legi, în aceleași condiții ca toți cetățenii români, potrivit Constituției României, republicată.

(5) În relația cu cetățenii români cu domiciliul sau reședința în străinătate, care prestează în afara teritoriului României activități lucrative, autoritățile române cu competențe în domeniu au următoarele obligații:

a) de a veghea la respectarea și protecția drepturilor acestora, conform tratatelor, convențiilor și acordurilor în vigoare;

b) de a oferi asistență și consiliere, precum și de a derula campanii de informare pentru a facilita integrarea socioprofesională a acestora în societatea românească;

c) de a facilita inserția socială a acestora și pe piața muncii din România;

d) de a sprijini întărirea legăturilor culturale, lingvistice, economice și sociale cu România și cu comunitățile locale de unde provin;

e) de a promova educația în limba română și de a facilita accesul acestora la valorile patrimoniului cultural românesc în țările de reședință ale acestora;

f) de a încuraja consolidarea mediului asociativ românesc din afara granițelor care are ca obiect acordarea asistenței la nivel cultural și social a membrilor, de informare și consiliere.

(6) În aceleași condiții ca toți cetățenii români, potrivit Constituției României, republicată, cetățenii români cu domiciliul sau reședința în străinătate, care prestează în afara teritoriului României activități lucrative, se bucură de toate drepturile conferite de legea română.

(7) Cetățenii români cu domiciliul sau reședința în străinătate, care prestează în afara teritoriului României activități lucrative, au următoarele drepturi:

a) de a obține informații asupra legislației românești în materie, în special cu privire la reglementări care pot afecta interesele lor legitime;

b) de a adresa autorităților propuneri și recomandări pe teme de interes ale politicii de sprijinire a comunităților românești.

Art. 6. — (1) Românii de pretutindeni beneficiază de drepturile prevăzute în prezenta lege, pe baza îndeplinirii următoarelor condiții:

a) declară pe propria răspundere, pe baza voinței liber exprimate, cu respectarea condițiilor prevăzute de Convenția-cadru pentru protecția minorităților naționale, că își asumă identitatea culturală română, indiferent de denumirea folosită în

statul de cetățenie sau reședință pentru desemnarea minorității sau comunității respective;

b) posedă cunoștințe de limba română corespunzătoare.

(2) Declarația prevăzută la alin. (1) lit. a), respectiv evaluarea cunoștințelor prevăzute la alin. (1) lit. b) se efectuează la sediul misiunii diplomatice sau oficiului consular al României din statul de cetățenie sau reședință, cu sprijinul Ministerului Afacerilor Externe, prin Departamentul pentru Relațiile cu Românii de Pretutindeni, denumit în continuare *D.R.R.P.*, sau la sediul *D.R.R.P.* din cadrul Ministerului Afacerilor Externe. Modelul declarației și modalitatea de certificare sunt prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta lege.

(3) În vederea exercitării drepturilor prevăzute de prezenta lege, declarația prevăzută la alin. (1) lit. a) trebuie însoțită de un document de identitate valabil, emis de autoritățile statului de cetățenie.

(4) Declarația pe propria răspundere a beneficiarului minor care nu a împlinit vârsta de 14 ani va fi făcută de părinții sau reprezentanții legali ai acestuia, în prezența sa, iar declarația pe propria răspundere pentru beneficiarul minor care a împlinit vârsta de 14 ani va fi făcută de acesta, cu consimțământul și în prezența părinților sau a reprezentanților legali.

(5) Datele cu privire la românii de pretutindeni vor fi păstrate de către Ministerul Afacerilor Externe, cu respectarea legislației în vigoare în materia protecției datelor personale.

Art. 7. — (1) Autoritatea competentă din România pentru aplicarea, respectiv coordonarea aplicării prevederilor prezentei legi este Ministerul Afacerilor Externe, prin *D.R.R.P.*

(2) Alte instituții din România cu competențe în domeniu, potrivit legislației în vigoare, vor acorda întregul sprijin *D.R.R.P.* din cadrul Ministerului Afacerilor Externe, pe bază de parteneriat instituțional.

(3) Pentru aplicarea prezentei legi, *D.R.R.P.* își desfășoară activitatea ca structură fără personalitate juridică în cadrul Ministerului Afacerilor Externe.

(4) *D.R.R.P.* este condus de un secretar de stat, numit de primul-ministru. În exercitarea funcției, secretarul de stat emite ordine cu caracter individual.

(5) Ministerul Afacerilor Externe va asigura prezența, în cadrul misiunilor diplomatice sau oficiilor consulare ale României din statele unde există însemnate comunități românești, a unui diplomat pentru relația cu românii de pretutindeni, cu încadrarea în numărul de posturi aprobat și în fondurile alocate cu această destinație.

(6) Fondurile pentru funcționarea *D.R.R.P.* și realizarea proiectelor destinate românilor de pretutindeni se asigură de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Afacerilor Externe.

(7) Atribuțiile principale ale Ministerului Afacerilor Externe, prin structura sa specializată, *D.R.R.P.*, sunt următoarele:

a) elaborează și aplică, în colaborare cu alte instituții cu competențe în domeniu, strategiile guvernamentale, programele și strategiile sectoriale destinate românilor de pretutindeni;

b) elaborează, propune și avizează proiecte de acte normative consacrate consolidării raporturilor statului român cu românii de pretutindeni și participă la elaborarea și negocierea tratatelor și a altor documente internaționale care au incidență asupra situației românilor de pretutindeni;

c) asigură participarea părții române în comisiile mixte privind minoritățile naționale, stabilite în temeiul tratatelor internaționale la care România este parte;

d) dezvoltă parteneriate cu asociațiile și organizațiile reprezentative ale românilor care trăiesc în afara granițelor, prin acordarea de finanțări nerambursabile către entități publice sau private din țară și din afara frontierelor României, în conformitate cu prevederile Legii nr. 321/2006 privind regimul acordării finanțărilor nerambursabile pentru programele, proiectele sau acțiunile privind sprijinirea activității românilor de pretutindeni și a organizațiilor reprezentative ale acestora, precum și a modului

de repartizare și de utilizare a sumei prevăzute în bugetul Ministerului Afacerilor Externe pentru această activitate, cu modificările ulterioare, în vederea exercitării drepturilor culturale prevăzute de prezenta lege, inclusiv prin derularea unor proiecte specifice, în beneficiul românilor de pretutindeni;

e) stabilește și dezvoltă raporturi de parteneriat cu structurile guvernamentale însărcinate cu problematica minorităților naționale din țările de cetățenie, pentru asigurarea drepturilor persoanelor aparținând minorității naționale românești, pe principiul reciprocității și conform normelor internaționale în materie;

f) dezvoltă relații de parteneriat cu organizațiile și instituțiile internaționale care se ocupă de supravegherea respectării drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale;

g) monitorizează modul în care au loc conservarea și afirmarea identității etnice, culturale, lingvistice și religioase a românilor de pretutindeni;

h) colaborează strâns cu structurile parlamentare, cultele recunoscute legal, instituțiile și organizațiile neguvernamentale cu competențe în domeniu;

i) sprijină înființarea și dezvoltarea instituțiilor mass-media scrisă și audiovizuală ale românilor de pretutindeni;

j) sprijină casele limbii și culturii române și centrele culturale ale comunităților românești de pretutindeni;

k) sprijină consolidarea catedrelor, lectoratelor și bibliotecilor de limbă română din străinătate, precum și înființarea unor catedre de românistică;

l) sprijină elaborarea de studii, cercetări și monografii în zonele locuite de români de pe teritoriul altor state;

m) sprijină acțiunile de cercetare, restaurare, conservare și punere în valoare a patrimoniului cultural românesc din afara granițelor României;

n) contribuie la construirea și restaurarea unor monumente civile și militare, precum și a unor locașuri de cult ale românilor de pretutindeni;

o) asigură protejarea, susținerea și revitalizarea tradițiilor și obiceiurilor locale românești în zonele locuite de români de pe teritoriul altor state.

(8) *D.R.R.P.* inițiază, organizează sau sprijină orice alte acțiuni considerate necesare și oportune pentru realizarea obiectivelor prevăzute la art. 4.

Art. 8. — (1) În scopul întăririi legăturilor cu românii de pretutindeni, anual se organizează sub egida Parlamentului României, în țară sau în străinătate, Congresul Românilor de Pretutindeni, cu consimțământul autorităților statului respectiv, în cazul în care se decide organizarea în străinătate.

(2) Convocarea Congresului Românilor de Pretutindeni se realizează de birourile permanente reunite ale Camerei Deputaților și Senatului, în colaborare cu Ministerul Afacerilor Externe, prin *D.R.R.P.*, iar cheltuielile privind organizarea și desfășurarea Congresului Românilor de Pretutindeni se asigură din bugetul Camerei Deputaților.

(3) Cu prilejul primei sale reuniuni, Congresul Românilor de Pretutindeni își va desemna organele de conducere și va elabora regulamentul de funcționare.

Art. 9. — (1) Congresul Românilor de Pretutindeni alege Consiliul Românilor de Pretutindeni, cu caracter permanent.

(2) Guvernul României va asigura Consiliului Românilor de Pretutindeni un spațiu corespunzător.

(3) Modul de organizare și funcționare a Consiliului Românilor de Pretutindeni se stabilește de către Congresul Românilor de Pretutindeni, cu avizul conform al birourilor permanente reunite ale Camerei Deputaților și Senatului.

(4) Consiliul Românilor de Pretutindeni furnizează informații, analize și propuneri Parlamentului României, D.R.R.P. din cadrul Ministerului Afacerilor Externe, precum și celorlalte instituții guvernamentale competente, cu care colaborează pentru promovarea de inițiative legislative referitoare la românii de pretutindeni, respectiv la realizarea și aplicarea programelor destinate comunităților românești.

(5) Ministerul Afacerilor Externe, prin D.R.R.P., va asigura secretariatul tehnic al Consiliului Românilor de Pretutindeni și asigură finanțarea activității acestuia.

Art. 10. — Se instituie Ziua Românilor de Pretutindeni, care se va sărbători în fiecare an la data de 30 noiembrie, ziua Sfântului Andrei, Apostolul românilor.

Art. 11. — (1) Se înființează Muzeul Românilor de Pretutindeni.

(2) Sediul muzeului va fi în municipiul București.

(3) Organizarea și funcționarea acestuia, inclusiv alocarea unui sediu corespunzător, vor fi stabilite prin hotărâre a Guvernului.

Art. 12. — În exercitarea atribuțiilor sale, Ministerul Afacerilor Externe, prin D.R.R.P., acordă finanțări nerambursabile destinate derulării proiectelor asociațiilor, organizațiilor, persoanelor juridice și fizice române și din state terțe în beneficiul comunităților românești de pretutindeni, în urma unui proces de evaluare și selecție realizat la nivelul Ministerului Afacerilor Externe/D.R.R.P. și, după caz, în colaborare cu alte instituții ale statului, în conformitate cu principiul transparenței și prevederile legale în materie.

Art. 13. — (1) Se reorganizează Centrul „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru românii de pretutindeni sub forma Institutului „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru românii de pretutindeni, denumit în continuare *Institutul*, instituție publică de interes național, cu personalitate juridică proprie, în subordinea Ministerului Afacerilor Externe și în coordonarea directă a secretarului de stat pentru românii de pretutindeni. Institutul are sediul în municipiul București.

(2) Atribuțiile principale ale Institutului sunt:

a) promovarea valorilor culturii naționale în rândul comunităților românești autohtone din vecinătatea României;

b) asigurarea, prin anul pregătitor, a cadrului necesar pentru însușirea limbii, culturii și a civilizației românești de către bursierii statului român;

c) perfecționarea cadrelor didactice care predau limba română/în limba română în comunitățile românești din vecinătatea României;

d) realizarea de studii, analize, cercetări privind comunitățile românești din vecinătatea României, în parteneriat cu instituții publice și organizații neguvernamentale de profil;

e) organizarea de evenimente cu caracter cultural, artistic, științific, educațional, documentar, cu preponderență pentru tinerii români din comunitățile aflate în vecinătatea României, în colaborare cu alte instituții de specialitate;

f) facilitarea dialogului și a colaborării atât a personalităților românești din afara granițelor, cât și a organizațiilor reprezentative ale etnicilor români din vecinătatea României, în scopul conturării unui cadru adecvat comunicării pe segmente socioprofesioniste distincte;

g) dezvoltarea de activități specifice, în beneficiul culturii, al civilizației naționale și al imaginii României în lume;

h) conceperea de proiecte și programe educaționale pentru membrii comunităților românești de pretutindeni;

i) editarea unor lucrări de referință privind problematica comunităților românești.

(3) Salarizarea personalului Institutului se face potrivit prevederilor legale în vigoare aplicabile personalului din sectorul bugetar.

(4) Institutul derulează programe de pregătire pentru însușirea terminologiei de specialitate a instituțiilor de învățământ, ale căror cursuri le vor urma persoanele care exercită drepturile prevăzute la art. 5 alin. (1) lit. b)—d), și pentru promovarea valorilor culturale românești.

(5) Studenții și cursanții Institutului pot fi bursieri ai statului român, beneficiază de cazare gratuită în spațiile Institutului și pot beneficia de cazare gratuită în căminele studențești pe perioada anului pregătitor.

(6) Cheltuielile curente și de capital ale Institutului se finanțează din venituri proprii și subvenții de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Afacerilor Externe.

(7) Veniturile proprii provin din:

a) activități de cercetare științifică;

b) asistență de specialitate și consultanță;

c) sprijin financiar acordat de organisme internaționale;

d) donații, sponsorizări, precum și alte resurse legal constituite.

(8) Persoanele care exercită drepturile prevăzute la art. 5 alin. (1) lit. b)—d) beneficiază de cazare gratuită în cămine studențești pe perioada efectuării studiilor în România, cu condiția dovedirii resurselor insuficiente, în condițiile legale prevăzute pentru cetățenii români.

(9) Autoritățile administrației publice locale din unitățile administrativ-teritoriale în care se realizează activitățile organizate sau coordonate de către Institut vor acorda asistența necesară pentru a asigura, în condițiile convenite, spațiile și echipamentele corespunzătoare pe durata activităților respective.

(10) În scopul desfășurării activității Institutului, clădirea situată în localitatea Crevedia, județul Dâmbovița, proprietate publică a statului, aflată în administrarea Ministerului Afacerilor Externe, se transmite în folosință exclusivă a Institutului, împreună cu terenul și celelalte bunuri mobile și imobile aferente.

Art. 14. — (1) Prezentul act normativ nu aduce atingere competențelor Ministerului Educației, Cercetării și Inovării, Ministerului Economiei, Ministerului Finanțelor Publice, Institutului Cultural Român sau ale altor instituții românești de profil în ceea ce privește acordarea de burse pentru cetățeni ai altor state de origine etnică română, cetățeni români cu domiciliul în străinătate și cetățeni străini și nici în ceea ce privește sprijinul material acordat de aceste instituții pentru biblioteci, edituri, publicații, instituții de învățământ, asociații și centre culturale, așezăminte din țară și din străinătate, sprijin constând în publicații, cărți, mobilier și alte dotări.

(2) Acordarea bursei pentru românii de pretutindeni se realizează cu avizul conform al D.R.R.P. sau cu cel al Ministerului Afacerilor Externe, după caz.

(3) Ministerul Educației, Cercetării și Inovării, D.R.R.P. și Ministerul Afacerilor Externe organizează preselecția pentru românii de pretutindeni care doresc să beneficieze de burse oferite de statul român.

(4) Fondurile pentru asigurarea burselor, cheltuielile de școlarizare și subvențiile pentru cazarea în cămine studentești pentru românii de pretutindeni se prevăd în bugetul Ministerului Educației, Cercetării și Inovării.

Art. 15. — La data intrării în vigoare a prezentei legi, Legea nr. 150/1998 privind sprijinul acordat comunităților românești de pretutindeni, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 265 din 16 iulie 1998, cu modificările ulterioare, precum și orice alte dispoziții contrare prevederilor prezentei legi, se abrogă.

NOTĂ:

Reproducem mai jos dispozițiile art. II din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 10/2008 care nu au fost încorporate în textul republicat al Legii nr. 299/2007 și care se aplică în continuare ca dispoziții proprii ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 10/2008:

„Art. II. — În termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, Guvernul va adopta o hotărâre care va reglementa structura organizatorică, statul de funcții, precum și regulamentul de funcționare ale Institutului «Eudoxiu Hurmuzachi».”

*ANEXĂ*

## DECLARAȚIE

### privind apartenența la identitatea culturală română

Subsemnatul/Subsemnata....., cetățean(ă) al (a)....., legitimat(ă) cu actul de identitate/cartea de identitate/pașaportul seria.....nr....., eliberat (ă) de....., domiciliat(ă) în....., declar prin voința mea liber exprimată și pe propria răspundere că îmi asum identitatea culturală română.

În această calitate înțeleg să beneficiaz de drepturile stabilite de Legea nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, republicată, și să mi le exercit cu bună-credință, pentru afirmarea identității mele culturale române.

Declar că datele de mai sus sunt corecte și că am luat cunoștință de prevederile Codului penal al României privind falsul în înscrisuri (art. 288—293) și sancțiunile aplicabile.

Data .....

Semnătura .....

Ministerul Afacerilor Externe al României, prin Departamentul pentru Relațiile cu Românii de Pretutindeni/Ambasada României la...../Consulatul General al României la....., certifică faptul că prezenta declarație a fost dată de dl/dna..... pe propria răspundere și că sunt îndeplinite condițiile prevăzute de art. 6 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, republicată.

Data .....

Semnătura .....

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.411.58.33 și 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 și 021.410.47.23  
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 429833